

**COMPETITION**

BEDIENUNGSANLEITUNG - NOTICE D'UTILISATION - OPERATING INSTRUCTIONS



512.5350

-  pH-Wert-Tester für Kühlmittel
-  Testeur de pH pour liquide de refroidissement
-  Coolant pH tester
-  Medidor de pH para líquido refrigerante
-  Misuratore di pH per liquido di raffreddamento
-  pH-måler til kølevæske
-  Tester pH płynu chłodzącego
-  pH-meter voor koelvloeistof
-  Тестер pH для охлаждающей жидкости
-  جهاز اختبار درجة حموضة سائل التبريد

DE/TTE/FFI/21-07-2026

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH • Seligenstädter Grund 10 –12 • 63150 Heusenstamm - GERMANY
e-mail: customerservice@competitiontools.com • www.competitiontools.com

KS Tools • PDA Région de Brumath • 1, rue de Londres • 67670 Mommenheim - FRANCE
e-mail : contact@competitiontools.com • www.competitiontools.com



Introduzione

Gentile cliente!

Ha scelto un prodotto della KS Tools. Vi ringraziamo per la fiducia che ci avete accordato. In questo manuale troverete tutte le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro e corretto. Si raccomanda pertanto di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e di attenersi sempre alle indicazioni ivi contenute. Le presenti istruzioni fanno parte dell'articolo e devono quindi essere conservate in modo da non subire danni.

In caso di dubbi o ulteriori domande, vi preghiamo di rivolgervi a: customerservice@competitiontools.com

1. Norme di impiego

Il produttore non risponde dei danni a persone e cose derivanti da un uso non consentito o improprio.



È necessario attenersi alle indicazioni del costruttore del veicolo!

2. Dati tecnici

Intervallo di misura: 0,00~14,00 pH

Soluzione: 0,01 pH

Precisione: $\pm 0,05$ pH

Intervallo di temperatura: 0-60 °C / 32-140 °F

Batteria agli ioni di litio: 3,7 V 400 mA

Dimensioni: 185 x 40 x 20 mm

3. Contenuto della confezione

- misuratore di pH
- Polvere per la taratura del pH

4. Istruzioni di sicurezza e d'uso

In linea di massima, gli utensili devono essere utilizzati esclusivamente per lo scopo previsto, nelle condizioni previste e nel rispetto dei limiti d'uso.

Note:

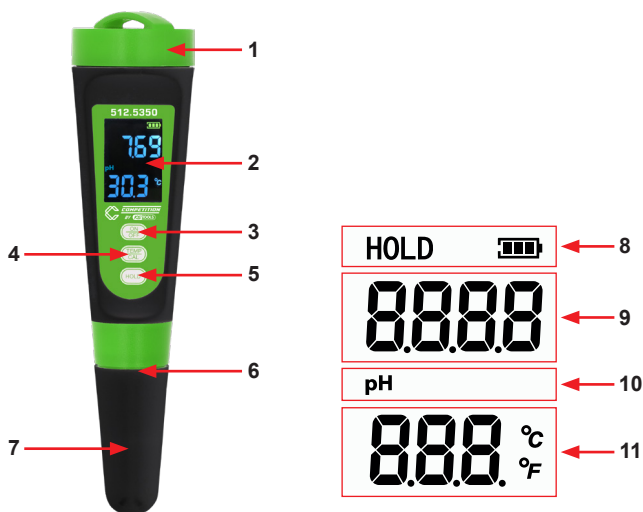
È necessario effettuare una ricalibrazione nelle seguenti condizioni:

- mancato utilizzo prolungato
- uso molto frequente



- requisiti particolarmente elevati in termini di precisione di misurazione
- È stato premuto il tasto "CAL" e l'elettrodo è rimasto esposto all'aria per un periodo prolungato.
- Se lo strumento è stato calibrato all'aria o con una soluzione di calibrazione errata, sul display compare la scritta "ERR".
- Quando l'apparecchio è acceso, è normale che i valori rilevati nell'aria subiscano delle fluttuazioni.
- Il dispositivo ha una struttura modulare. Una sonda danneggiata può essere sostituita.
- Dopo aver sostituito la sonda, ricalibrare l'apparecchio.
- Dopo l'uso, rimettere sempre il cappuccio protettivo per evitare che l'elettrodo si secchi. L'essiccamento può causare valori di misurazione lenti o instabili.
- Se l'elettrodo si è seccato, immergerlo per alcune ore in acqua distillata.
- In caso di visualizzazione errata, premere contemporaneamente i tasti TEMP e HOLD per 3 secondi per ripristinare l'apparecchio.

5. Componenti



1	Porta USB-C	7	Cappuccio protettivo
2	Visualizzazione sul display	8	Indicatore HOLD e indicatore di carica della batteria
3	Pulsante ON/OFF	9	valore misurato
4	Tasto di calibrazione e di commutazione della temperatura	10	Modalità: pH
5	Tasto HOLD	11	Temperatura
6	Linea di immersione massima		

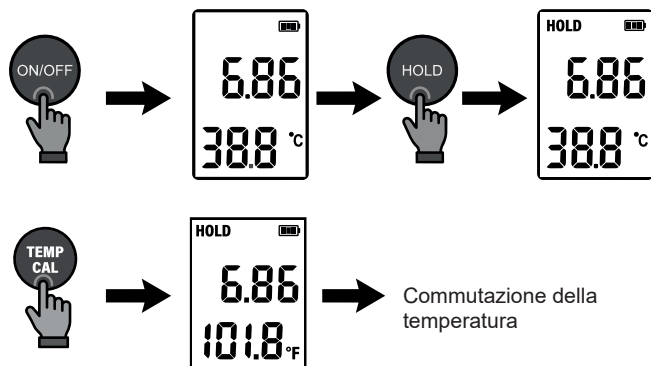


6. Metodo di lavoro

6.1 Applicazione

- Rimuovere il cappuccio protettivo.
- Accendere l'apparecchio premendo il tasto "ON/OFF".
- Immergere l'elettrodo di misura nella soluzione di prova (la profondità di immersione non deve superare la linea di immersione massima).
- Mescolare delicatamente e attendere che il valore misurato si stabilizzi.
- Per visualizzare la temperatura, tenere premuto a lungo il tasto "TEMP/CAL".
- Dopo la misurazione, pulire l'elettrodo con acqua distillata e spegnere l'apparecchio premendo il tasto «ON/OFF».
- Dopo l'uso, rimettere il cappuccio protettivo.

6.2 Commutazione HOLD/TEMP





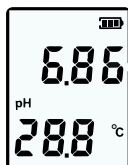
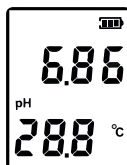
6.3 Taratura del pH

Calibrare innanzitutto con un pH di 6,86

6.86



Immergere
l'elettrodo nella
soluzione di
taratura a pH
6,86



lampeggia 3 volte

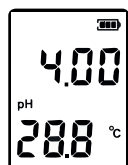
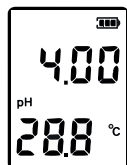
Tenere premuto
per 6 secondi

FINITO

4.00



Immergere
l'elettrodo nella
soluzione di
taratura a pH
4,00



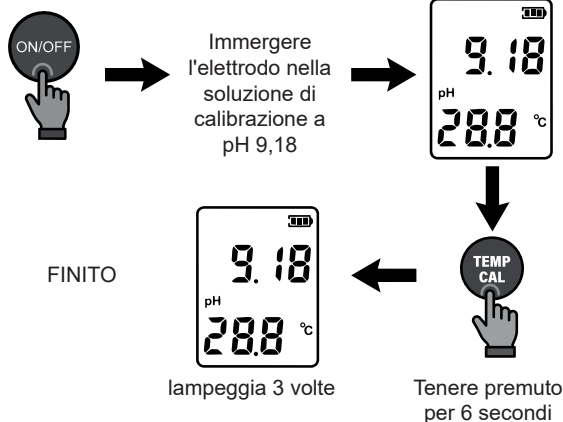
lampeggia 3 volte

Tenere premuto
per 6 secondi

FINITO

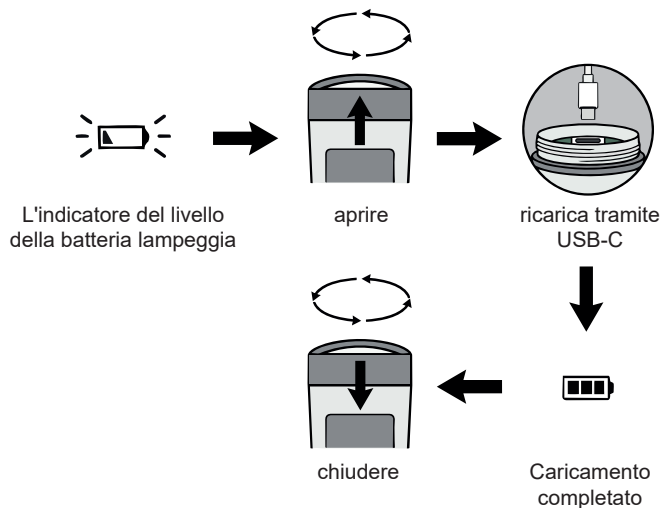


9.18



6.4 Batteria scarica

Se l'indicatore è debole o non visibile, ricaricare l'apparecchio per tempo.



7. Manutenzione

I ricambi difettosi o danneggiati possono causare danni.

8. Controllo

È necessario verificare che tutti gli utensili non presentino danni.



9. Smaltimento

L'attrezzo deve essere smaltito o riciclato in conformità con la normativa vigente nel rispettivo Paese.

10. Garanzia e assistenza

La garanzia di KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH si applica a tutti gli utensili utilizzati in condizioni di impiego normali.

Sono esclusi dalla garanzia:

- Materiali di consumo, ad esempio qualsiasi tipo di utensile da asportazione di trucioli, inserti e dischi abrasivi, utensili da taglio e raschiatura, scope, spazzole, lime, batterie, batterie ricaricabili, punte o chiavi a bussola, pale del rotore negli utensili ad aria compressa, isolatori delle bobine di riscaldamento, qualsiasi tipo di fusibile, spazzole di carbone, ecc.
- Malfunzionamenti di componenti soggetti a usura dovuta all'uso o ad altra usura naturale, nonché difetti dell'utensile riconducibili a tale usura.
- Difetti dell'utensile imputabili alla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, a un utilizzo non corretto, all'impiego in condizioni ambientali anormale o in condizioni operative non previste, al sovraccarico o a una manutenzione non corretta. Anche i difetti degli utensili causati dall'utilizzo di accessori o altri componenti che non siano ricambi originali KS Tools.
- Strumenti ai quali sono state apportate modifiche o integrazioni.
- Lievi scostamenti rispetto alla qualità prevista, che tuttavia non incidono sul valore e sull'idoneità all'uso dell'utensile.

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso commerciale o assimilabile. Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto da parte del cliente finale professionale. Fa fede la data riportata sulla ricevuta di acquisto originale. Per i prodotti tecnici con garanzia a tempo determinato di tipo A, B e C, l'utente deve sempre presentare la ricevuta d'acquisto indicando il numero di serie dell'apparecchio, se disponibile.

La garanzia è valida, in base al tipo di garanzia, per il periodo indicato nel listino prezzi in vigore alla data di acquisto del prodotto.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Qualora il prodotto non sia coperto da garanzia (scaduta del periodo di garanzia, esclusione dalla garanzia per i motivi sopra indicati), ma la riparazione sia comunque possibile, questa verrà eseguita solo previa approvazione del preventivo da parte dell'utente.

Qualsiasi pretesa diversa dal diritto alla riparazione dei difetti, come stabilito nella presente garanzia, è espressamente esclusa dalla presente garanzia.